ZOOM FIRE-36

MODELING GUITAR AMPLIFIER

Mode d'emploi

Introduction

Merci d'avoir choisi le ***MODELING GUITAR AMPLIFIER FIRE-36 ZOOM*** (que nous nommerons "FIRE-36" dans ce manuel).
Prenez le temps de lire attentivement ce manuel pour tirer le meilleur parti de votre achat et vous assurer performances et fiabilité optimales.
Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure.

Sommaire

PRECAUTIONS D'EMPLOI ET SECURITE 2
Concept 4
Commandes et fonctions 5
◆ Section d'entrée (input)/préamplification 5
◆ Section Effet 6
◆ Section Patch 7
◆ Section de sortie/télécommande 8
Connexions 9
Utilisation du FIRE-36 10
Fonctionnement de base 10
Emploi des effets 11
Rappel et mémorisation des patches 12
◆ Rappel d'un patch 12
◆ Mémorisation d'un patch 14
Emploi de l'accordeur intégré 15
Changement de mode par la pédale commutateur 16
Ramener le FIRE-36 à ses réglages d'usine par défaut (init. totale) . 17
Types de saturation et types d'effet 18
■ DRIVE (Saturation) 18
■ ZNR (ZOOM Noise Reduction) 19
■ MODULATION 19
■ DELAY/REVERB 22
Caractéristiques 23
Mauvais fonctionnement 23
Liste des patches 24

PRECAUTIONS D'EMPLOI ET SECURITE

CONSIGNES DE SECURITE

Dans ce manuel, des symboles sont employés pour signaler les messages d'alerte et précautions à lire pour prévenir les accidents. Leur signification est la suivante:

Ce symbole signale des explications concernant des dangers extrêmes. Si vous l'ignorez et utilisez mal votre appareil, vous encourez des risques de graves blessures ou même de mort.

Ce symbole signale des explications concernant des facteurs de danger. Si vous l'ignorez et utilisez mal votre appareil, vous risquez des dommages corporels et matériels.

Veuillez suivre les consignes de sécurité et précautions d'emploi pour utiliser sans danger le FIRE-36.

- **A propos de l'alimentation**

- Ne connectez l'ampli qu'à des prises secteur de100-120 V ou 220-240 V 50/60Hz (selon la tension pour laquelle est prévu l'ampli; référez-vous à sa face arrière).
- Mettez l'appareil à la terre en reliant la borne de terre de la prise de courant à une bonne terre externe. Ne vous servez pas des canalisation d'eau ou de gaz, de câble téléphonique ou de paratonnerre pour la mise à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'explosion.
- En cas d'orage ou de non-utilisation prolongée, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Evitez de pincer le câble d'alimentation, de le tordre ou de le comprimer sous des objets lourds.

- **Environnement**

Evitez d'utiliser votre FIRE-36 dans des conditions où il est exposé à des:

- Températures extrêmes
- Sources de chaleurs telles que des radiateurs ou autre type de chauffage.
- Forte humidité ou condensation
- Poussières excessives ou sable
- Vibrations excessives ou chocs

Laissez un espace minimum de 5cm autour de l'appareil afin de garantir une bonne ventilation. Ne bloquez pas les orifices de ventilation (avec des journaux ou des rideaux, par exemple).

- **Maniement**

- Ne placez pas de récipients pleins de liquide, comme des vases, sur le FIRE-36 car cela peut provoquer une électrocution.
- Ne placez pas de flammes nues telles que des bougies sur le FIRE-36 pour éviter tout risque d'incendie.

Le FIRE-36 est un instrument de précision. N'exercez pas de force excessive sur ses boutons et commandes. Ne le laissez pas tomber, et ne le soumettez pas à des chocs ou pressions excessives.

- **Modifications**

N'ouvrez jamais l'enceinte du FIRE-36 et ne modifiez ce produit en aucune façon car cela pourrait l'endommager.

- **Volume**

N'utilisez pas le FIRE-36 à fort volume durant une longue période car cela pourrait entraîner des troubles auditifs.

- **Connexion des câbles et prises d'entrée/sortie**

Vous devez toujours éteindre le FIRE-36 et tout autre équipement avant de connecter ou déconnecter tout câble.Veillez aussi à déconnecter tous les câbles et le cordon d'alimentation avant de déplacer le FIRE-36.

Précautions d'emploi

• Interférence électrique

Pour des raisons de sécurité, le FIRE-36 a été conçu en vue d'une protection maxiimale contre l'émission de radiations électromagnétiques par l'appareil et d'une protection contre les interférences externes. Toutefois, ne placez pas un équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques près du FIRE-36, le risque d'interférence ne pouvant alors pas être totalement écarté.

Dans tout appareil à commande numérique, FIRE-36 compris, les interférences électromagnétiques peuvent causer de mauvais fonctionnements et altérer ou détruire des données. Vous devez vous efforcer de minimiser ce risque.

• Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le FIRE-36.Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon. N'employez pas de nettoyant abrasif, de cire ou solvants (tels que diluant pour peinture ou alcool de nettoyage), car cela pourrait ternir la finition ou endommager la surface.

Veuillez conserver ce manuel à disposition pour vous y référer ultérieurement.

© ZOOM Corporation

La reproduction de ce manuel, en totalité ou partie, par quelque moyen que ce soit, est interdite.

Concept

- **Modélisation sonore polyvalente d'amplis pour guitare et pédales d'effet**

  Le FIRE-36 vous permet de choisir parmi 22 types de saturation différents qui reproduisent fidèlement le son de célèbres amplis pour guitare et pédales d'effet. La plage de choix va des amplis vintage aux sons de distorsion modernes, en passant par tous les intermédiaires. Il y a également des boutons directs vous permettant d'augmenter la pression sonore, de prolonger le sustain et d'accentuer les graves ou les aigus.

- **Effets numériques idéaux pour le jeu de guitare**

  Le FIRE-36 comprend aussi une panoplie complète d'effets de modulation et reverb/delay.

- **Mémorisation des réglages de l'ampli sous forme de "patches"**

  Les multiples réglages d'amplificateur et effets peuvent aisément être mémorisés comme "patches" personnels. Cela vous permet d'instantanément rappeler la combinaison de réglages et effets désirée, depuis les boutons de la façade ou à l'aide d'une pédale commutateur optionnelle. Un certain nombre de patches pré-programmés (preset) ayant des réglages recommandés est aussi disponible.

- **Commutateur d'atténuation de puissance POWER DAMP**

  Avec le FIRE-36, vous pouvez baisser le volume sans perdre le timbre de son produit par l'ampli.

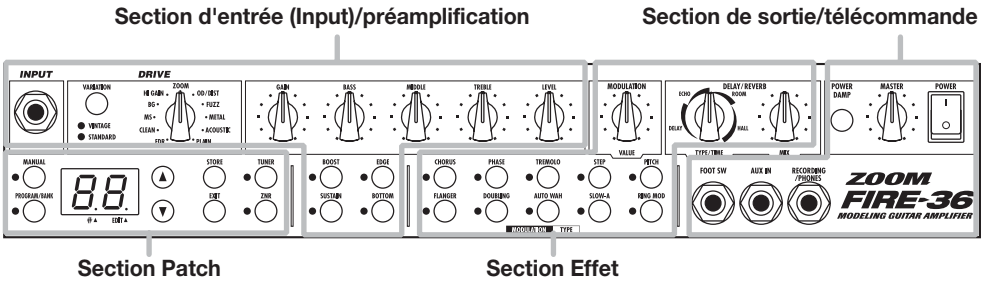
- **Accordeur chromatique automatique intégré**

  Un accordeur chromatique automatique simple d'emploi est intégré à l'ampli.

- **Configuration souple d'entrée/sortie**

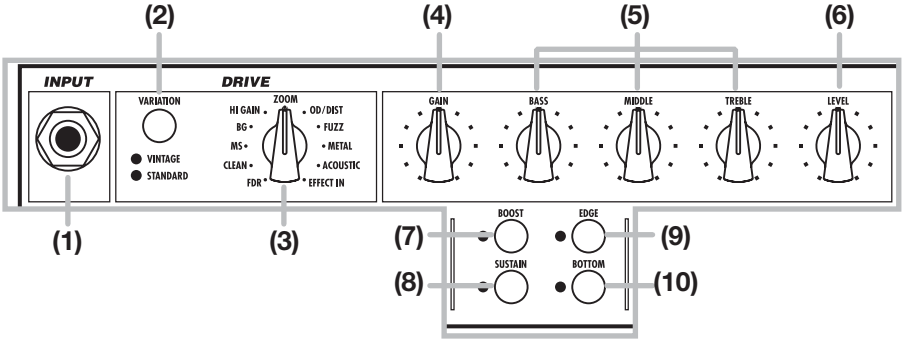
  La prise AUX IN facilite la connexion d'un lecteur de CD, MD ou d'une autre source. La prise RECORDING/PHONES vous permet de connecter une paire d'écouteurs (casque) ou un enregistreur.

Commandes et fonctions



◆ Section d'entrée (Input)/préamplification

Cette section comprend la prise d'entrée (Input) et les réglages de distorsion et tonalité.



(1) Prise d'entrée [INPUT]

Connectez ici la guitare électrique, à l'aide d'un câble (jack) pour instrument.

(2) Bouton [VARIATION]

(3) Sélecteur [DRIVE TYPE]

Sélectionne le type d'ampli et de distorsion (saturation) simulé.

Le sélecteur [DRIVE TYPE] donne accès à 11 types de saturation et le bouton [VARIATION] à deux types de variation (vintage/standard). La diode de la variation sélectsionnée est allumée.

(4) Commande [GAIN]

Règle le gain d'entrée. Augmenter ce réglage augmente l'intensité de distorsion.

(5) Commandes de tonalité [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]

C'est un égaliseur 3 bandes amplifiant/atténuant les plages de graves, médiums et aigus.

(6) Commande de niveau [LEVEL]

Règle le volume après passage par le préamplificateur.

(7) Bouton [BOOST]

Enclencher ce bouton (diode allumée) accentue le niveau de pression sonore.

7) Bouton [SUSTAIN]

Enclencher ce bouton (diode allumée) donne un plus long sustain.

(9) Bouton [EDGE]

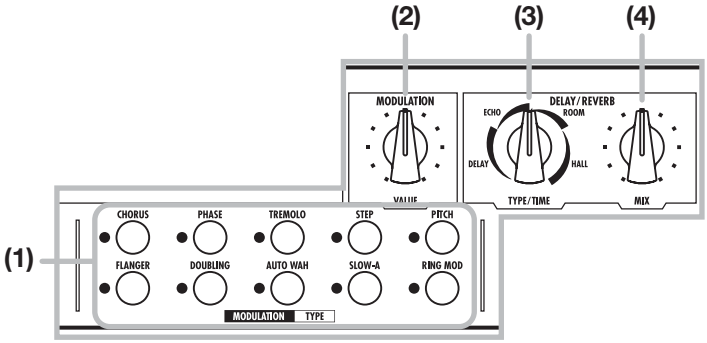
Enclencher ce bouton (diode allumée) accentue les hautes fréquences.

(10) Bouton [BOTTOM]

Enclencher ce bouton (diode allumée) accentue les basses fréquences.

◆ Section Effet

Cette section commande les effets numériques intégrés. Le FIRE-36 offre des effets de modulation et delay/reverb.



(1) Bouton [TYPE] (MODULATION)

Sélectionne le type d'effet utilisé comme effet de modulation. Ce bouton commute également On ou Off l'effet de modulation.

(2) Bouton [VALUE] (MODULATION)

Sert à changer le paramètre d'effet (intensité d'effet) de l'effet de modulation actuellement sélectionné.

(3) Sélecteur [TYPE/TIME] (DELAY/REVERB)

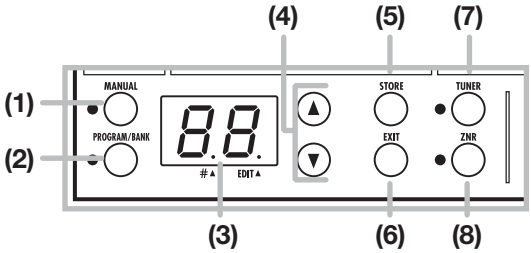
Sélectionne le type d'effet utilisé comme effet delay/reverb et règle le paramètre d'effet (durée de réverbération et temps de retard).

(4) Commande [MIX] (DELAY/REVERB)

Règle l'intensité d'effet delay/reverb (balance de mixage entre guitare et effet).

◆ Section Patch

Cette section vous permet de mémoriser et rappeler les patches d'effet. Elle sert aussi à piloter les fonctions intégrées d'accordeur et réduction de bruit.



(1) Bouton de mode manuel [MANUAL]

(2) Bouton de mode programme [PROGRAM/BANK]

Ces boutons font alterner entre mode manuel, où vous utilisez les commandes de façade pour créer votre son, et mode programme, où vous utilisez les réglages de patches pré-programmés.

Quand le bouton [MANUAL] est enclenché (diode allumée), le mode manuel est sélectionné.

Quand le bouton [PROGRAM/BANK] est enclenché (diode allumée), le mode programme est sélectionné (le réglage par défaut à la mise sous tension est le mode manuel).

(3) Afficheur

Indique le numéro du patch actuellement sélectionné, ou la valeur d'un paramètre du FIRE-36.

(4) Boutons de sélection [▲]/[▼]

Servent à aller et venir entre les patches et à régler la ZNR (réduction de bruit ZOOM).

(5) Bouton de mémorisation [STORE]

Mémorise les réglages actuels comme patch personnel ou «utilisateur».

(6) Bouton d'annulation [EXIT]

Annule une procédure et rappelle le patch dont le numéro est actuellement affiché.

(7) Bouton accordeur [TUNER]

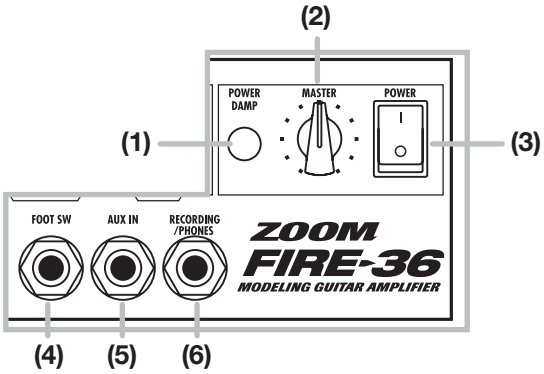
Ce bouton active l'accordeur intégré au FIRE-36.

(8) Bouton de réduction de bruit Zoom [ZNR]

Ce bouton commute On/Off la réduction de bruit ZOOM (la ZNR est ON par défaut à l'allumage).

◆ Section de sortie/télécommande

Elle permet de régler le volume général de l'ampli et de connecter des unités externes dont une pédale.



(1) Commutateur [POWER DAMP]

Ce commutateur permet de baisser le volume sans perte du timbre sonore produit par l'ampli.

(2) Commande de volume général [MASTER]

Règle le volume.

(3) Commutateur d'alimentation [POWER]

Commande la mise sous/hors tension.

(4) Prise pour pédale [FOOT SW]

Une pédale commutateur optionnelle (FS-01 ZOOM) peut se connecter ici, vous permettant de déclencher au pied l'alternance entre mode manuel et mode programme.

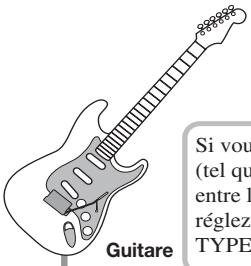
(5) Prise d'entrée auxiliaire [AUX IN]

C'est une entrée stéréo acceptant le signal d'un lecteur de CD ou MD.

(6) Prise pour enregistrement et écouteurs [RECORDING/PHONES]

C'est une sortie stéréo qui peut servir à connecter un enregistreur ou une paire d'écouteurs.

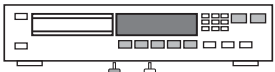
Connexions



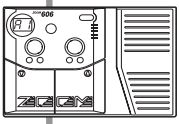
Guitare

Si vous connectez un multi-effet (tel que le ZOOM 606 ou 707II) entre la guitare et le FIRE-36, réglez le sélecteur [DRIVE TYPE] sur "EFFECT IN".

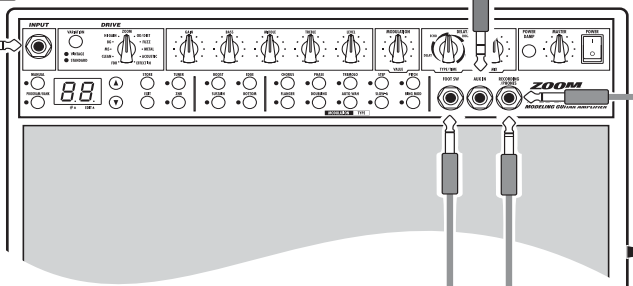
Pour recevoir le signal d'un lecteur de CD ou d'une autre source de reproduction stéréo, connectez un câble stéréo en prise [AUX IN]. Le signal reçu est mixé en interne avec le signal de guitare.



Lecteur de CD ou équivalent



606 ou pédale d'effet équivalente



FS01

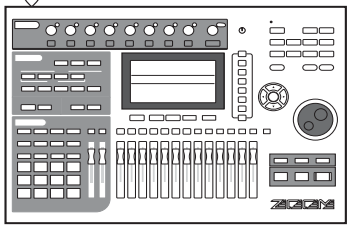
Pour commander au pied l'alternance mode manuel/ mode programme, connectez ici la pédale commutateur optionnelle FS-01 ZOOM.

Ecouteurs

Pour écouter au casque la sortie du FIRE-36, connectez la fiche de vos écouteurs à la prise [RECORDING/PHONES] (quand une fiche est insérée dans cette prise, la sortie par le haut-parleur est automatiquement désactivée).

Cordon d'alimentation

Pour enregistrer le signal de sortie du FIRE-36, reliez l'enregistreur externe à la prise [RECORDING/PHONES].



MRS-1608 ou enregistreur équivalent

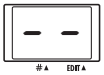
Utilisation du FIRE-36

Cette section explique comment fonctionnent les commandes de façade et comment utiliser les patches et autres fonctions du FIRE-36.

Fonctionnement de base

1. Tournez la commande [MASTER] tout à fait à gauche. Activez ensuite l'interrupteur [POWER]. Réglez les commandes [GAIN]/[BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]/[LEVEL] en position centrale.

Juste après la mise sous tension, le mode manuel est sélectionné (la touche [MANUAL] est allumée).



Affichage en mode manuel

2. Utilisez le sélecteur [DRIVE TYPE] et le bouton [VARIATION] pour sélectionner le type de saturation et sa variation.

Les caractéristiques d'amplificateur et l'intensité de distorsion diffèreront en fonction du type de saturation sélectionné. Pour créer votre son en mode manuel, utilisez d'abord le sélecteur [DRIVE TYPE] pour choisir le type de saturation puis choisissez la variation (standard/vintage) avec le bouton [VARIATION]. (Pour des informations sur les types de saturation disponibles, voir page 18.)

3. Montez la commande [MASTER] à un niveau souhaitable, et réglez intensité de distorsion et volume avec les commandes [GAIN] et [LEVEL] tout en jouant de la guitare.

Normalement, vous utiliserez la commande [GAIN] pour régler l'intensité de distorsion et la commande [LEVEL] pour régler le niveau d'un patch en particulier. La commande [MASTER] pilote le volume général, commun à tous les patches.

4. Utilisez les commandes [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE] pour régler la tonalité.

Vous pouvez aussi employer les boutons [BOOST], [SUSTAIN], [EDGE] et [BOTTOM] pour augmenter la pression sonore, prolonger le sustain et accentuer la plage des hautes ou basses fréquences.

5. Pour changer le réglage de ZNR (Réduction de bruit ZOOM), pressez le bouton [ZNR].

La diode du bouton clignote, et le réglage actuel (Z1 - Z9, oF) s'affiche durant environ 2 secondes. Utilisez les boutons [▲]/[▼] pour sélectionner le nouveau réglage. Pour commuter On ou Off la ZNR, pressez encore le bouton [ZNR]. Des valeurs de réglage plus élevées donnent une réduction de bruit plus efficace. Choisissez la valeur la plus haute possible sans coupure artificielle du son.

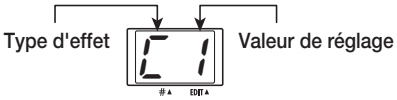
6. Pour éteindre l'ampli, baissez complètement la commande [MASTER] et pressez le commutateur [POWER].

Emploi des effets

Le FIRE-36 comprend deux types d'effet (modulation et delay/reverb). Cette section explique comment activer les effets et comment les utiliser pour obtenir différents types de son.

1. Pour utiliser un effet de modulation, pressez le bouton [TYPE] correspondant.

La diode correspondante s'allume et l'effet de modulation est activé. Le type d'effet sélectionné et sa valeur de réglage apparaissent environ deux secondes dans l'afficheur.



Les types d'effet de modulation disponibles et leur abréviation sont donnés dans le tableau ci-dessous.

Bouton (type d'effet)	Code	Bouton (type d'effet)	Code
Bouton [CHORUS]	C	Bouton [AUTO WAH]	U
Bouton [FLANGER]	F	Bouton [STEP]	S
Bouton [PHASE]	H	Bouton [SLOW-A] (slow attack)	A
Bouton [DOUBLING]	d	Bouton [PITCH] (pitch shifter)	P
Bouton [TREMOLO]	t	Bouton [RING MOD] (ring modulator)	r

2. Utilisez la commande [VALUE].

Par exemple, si vous pressez le bouton [CHORUS] à l'étape 1 et bougez la commande [VALUE], la valeur de réglage change dans la plage de C1 à C9 avec l'intensité d'effet (dans cet exemple, la fréquence de modulation du chorus) qui change en conséquence.

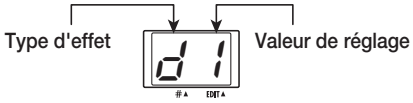
(Pour des détails concernant les types d'effet et leurs réglages, voir pages 19 - 22.)

Truc

- Vous ne pouvez utiliser qu'un type d'effet de modulation à la fois.
- Même si le type d'effet et la valeur de réglage ne sont pas actuellement affichés, la valeur de réglage du type d'effet actuellement sélectionné (dont la diode de bouton TYPE est allumée) changera.

3. Pour utiliser un effet delay/reverb, tournez le sélecteur [TYPE/TIME] et sélectionnez le type d'effet et la valeur de réglage que vous voulez utiliser.

Quand vous bougez le sélecteur [TYPE/TIME], l'afficheur vous donne le type d'effet et la valeur de réglage actuellement sélectionnés.



Les types d'effet delay/reverb disponibles et les codes leur correspondant sont donnés dans le tableau ci-dessous.

Bouton (type d'effet)	Code	Bouton (type d'effet)	Code
DELAY	d	ROOM	r
ECHO	E	HALL	H

Quand le sélecteur est tourné dans le sens horaire depuis l'extrême gauche, le cycle type d'effet et réglage de valeur est le suivant: d1 - d9 (delay → E1 - E9 (écho) → r1 - r9 (room) → H1 - H9 (hall). (Pour des détails concernant les types d'effet et valeurs de réglages, voir page 22.)

4. Utilisez la commande [MIX] pour ajuster le rapport entre son d'origine (son de guitare) et son de delay/reverb.

La plage de réglage est 0 - 9. Tourner la commande dans le sens horaire augmente l'intensité de l'effet delay/reverb. Tourner la commande à fond dans le sens anti-horaire désactive l'effet delay/reverb.

Truc

Vous pouvez changer les réglages d'effet des patches de la même façon en mode programme.

Rappel et mémorisation des patches

Le FIRE-36 offre une banque de 10 patches «utilisateur» (U) ré-inscriptibles et deux banques de 10 patches preset (P) non effaçables. Les Patches sont numérotés 0 - 9 dans chaque banque.

Cette section explique comment rappeler des patches utilisateur ou preset et comment mémoriser les réglages d'amplificateur et d'effets dans un patch utilisateur.

◆ Rappel d'un patch

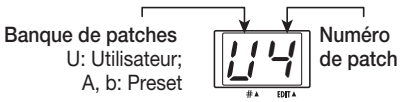
1. Pressez le bouton [PROGRAM/BANK] en section Patch pour allumer sa diode.

Le FIRE-36 passe du mode manuel au mode programme et le patch actuellement sélectionné s'affiche.

En mode programme, les sélecteurs et commandes de la façade deviennent inactifs et les réglages du patch affiché sont activés.

2. Utilisez les boutons [▲]/[▼] pour sélectionner la banque et le numéro du patch désiré.

Avec les boutons [▲]/[▼], vous pouvez passer en revue les patches dans l'ordre U0 - U9 → A0 → A9 → b0 → b9 → U0 ... (Pour des informations sur les réglages d'usine des patches, voir page 17.)



Quand vous pressez le bouton [PROGRAM/BANK], le numéro de patch reste le même, seule la banque change: U1 → b1 →U1.

3. Bougez les commandes des sections Entrée/Préampli et Effet si nécessaire, pour régler distorsion, tonalité, volume, type d'effet et intensité, etc.

Il est aussi possible de modifier un patch après son appel. Quand un sélecteur ou bouton est actionné, un point apparaît en bas à droite de l'afficheur. Cela indique que le contenu du patch a changé (quand vous revenez au réglage d'origine, le point disparaît).

Truc

Vous pouvez mémoriser le contenu d'un patch utilisateur modifié en pressant le bouton [STORE]. Pour des informations sur la procédure, voir la section "Mémorisation d'un patch".

Note

Si vous avez changé certains réglages puis sélectionné un autre patch, les réglages du patch précédent redeviennent tels qu'ils ont été mémorisés. Pour conserver vos changements, mémorisez le patch utilisateur.

◆ Mémorisation d'un patch

NOTE

Quand vous mémorisez un patch, le patch actuellement mémorisé sous le même numéro est écrasé (effacé et remplacé par vos nouveaux réglages). Veillez à ne pas accidentellement effacer un patch à conserver.

1. Utilisez les commandes et boutons de la façade pour obtenir le son désiré.

2. Pressez le bouton [STORE] en section Patch.

L'indication "U" (pour banque Utilisateur) et le numéro de patch (0 - 9) s'affichent. Dans ces conditions, la mémorisation des réglages comme patch utilisateur est possible.

3. Utilisez les boutons [▲]/[▼] pour sélectionner le patch utilisateur désiré (U0 - U9).

Les patches preset (A0 - A9, b0 - b9) ne peuvent qu'être lus et pas sélectionnés comme destination de mémorisation.

4. Pour mémoriser le patch, pressez une fois encore le bouton [STORE].

Le processus de mémorisation s'effectue, et l'appareil revient en mode programme.

Pou annuler le processus et retourner aux conditions de l'étape 1, pressez le bouton [EXIT] à la place du bouton [STORE].

Truc

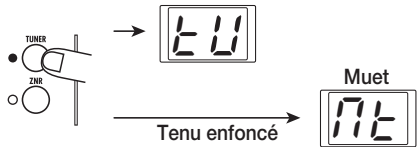
En rappelant un patch existant puis en sélectionnant une autre destination pour le processus de mémorisation, il est possible de copier un patch.

Emploi de l'accordeur intégré

Le FIRE-36 comprend un accordeur chromatique automatique qui s'active en pressant le bouton [TUNER].

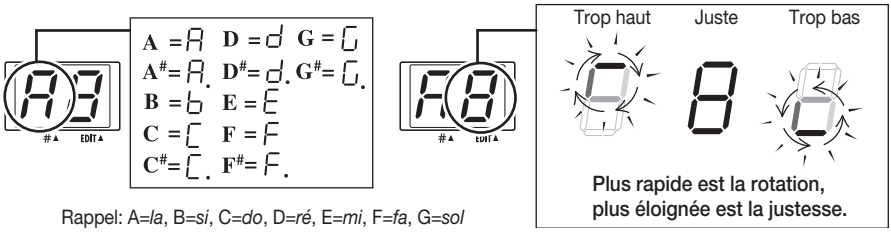
1. Pressez le bouton [TUNER] en section Patch.

La diode du bouton s'allume et l'accordeur interne est activé.
Pour vous accorder en conservant la sortie du son active, pressez brièvement le bouton [TUNER] (l'afficheur indiquera "tU"). Pour vous accorder en silence, gardez le bouton [TUNER] pressé plus longtemps (relâchez le bouton quand l'afficheur indique "Mt").



2. Jouez à vide la corde que vous désirez accorder.

Le côté gauche de l'accordeur vous donne la note la plus proche de la hauteur produite. Le côté droit donne l'éloignement par rapport à la note juste. Accordez-vous en suivant l'afficheur**.**



Rappel: A=*la*, B=*si*, C=*do*, D=*ré*, E=*mi*, F=*fa*, G=*sol*

3. Pour changer la hauteur de référence de l'accordeur, pressez un des boutons [▲]/[▼].

La hauteur de référence actuelle s'affiche durant deux secondes. Le réglage par défaut est "40" (*la* médian = 440 Hz)**.**

4. Quand la hauteur de référence est affichée, vous pouvez employer les boutons [▲]/[▼] pour changer sa valeur.

La plage de réglage est 35 - 45 (*la* médian = 435 Hz - 445 Hz)**.**

NOTE
Après extinction et remise sous tension, la hauteur de référence revient à "40" (*la* médian = 440 Hz).

5. Quand l'accord est terminé, pressez le bouton [TUNER] pour désactiver l'accordeur.

La fonction accordeur est alors désactivée**.**

NOTE
Durant l'emploi de l'accordeur, les effets sont désactivés.

Changement de mode par la pédale commutateur

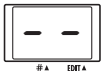
A l'aide de la pédale commutateur optionnelle, vous pouvez alterner entre mode manuel et mode programme pendant que vous jouez.

1. Eteignez le FIRE-36 et connectez la pédale FS-01 (disponible séparément) à la prise [FOOT SW].

NOTE
Veuillez ne pas connecter ou déconnecter la pédale quand l'ampli est sous tension.

2. Rallumez le FIRE-36.

Le FIRE-36 est en mode manuel.



Affichage en mode manuel

3. Pressez la pédale commutateur pendant que vous jouez de votre instrument.

Quand vous pressez la pédale, le FIRE-36 passe en mode programme, et le patch actuellement sélectionné est activé. Si nécessaire, utilisez les boutons [PROGRAM/BANK] et [▲]/[▼] pour changer de banque et de numéro de patch**.**

Affichage en mode programme

4. Pour retourner en mode manuel, pressez à nouveau la pédale commutateur, ou pressez le bouton [MANUAL].

Ramener le FIRE-36 à ses réglages d'usine par défaut (initialisation totale)

Si nécessaire, vous pouvez faire revenir les réglages des patches utilisateur (U0 - U9) aux valeurs qu'ils avaient en sortie d'usine (cette fonction se nomme initialisation totale ou "all initialize".)

NOTE
Quand vous lancez cette fonction, tous les réglages que vous aviez mémorisés dans les patches utilisateur sont perdus. Procédez donc avec précaution.

1. Tenez enfoncé le bouton [STORE] pendant que vous mettez l'ampli sous tension.

L'indication "AL" apparaît dans l'afficheur.

2. Pour exécuter l'initialisation totale (all initialize), pressez encore une fois le bouton [STORE].

Tous les patches utilisateur reviennent à leurs réglages d'usine. Pour interrompre la procédure, pressez le bouton [EXIT] à la place du bouton [STORE].

Types de saturation et types d'effet

■ DRIVE

Sélectionnez le matériel (ampli) et le type de distorsion (type de saturation) modélisés.

Saturation	Affichage	Variation	Nom	Description
FDR		VINTAGE	FDR BLUES	Son bluesy classique d'un ampli à lampe intégré.
		STANDARD	FDR CLEAN	Son clair d'un ampli à lampe de type intégré.
CLEAN		VINTAGE	J CLEAN	Son clair d'un ampli combo brillant.
		STANDARD	MATCH	Son chaud et puissant d'un ampli combo.
MS		VINTAGE	MS OLD	Son anglais nostalgique type ampli multicorps à lampe.
		STANDARD	MS DRIVE	Son saturé d'un ampli à lampe multicorps de type anglais.
BG		VINTAGE	BG OLD	Son d'un ampli combo à lampe ancien style avec médiums accentués.
		STANDARD	BG DRIVE	Son saturé d'un ampli à lampe multicorps avec médiums accentués.
HI GAIN		VINTAGE	MP 1	Son d'un pré-amplificateur à lampe à haut gain.
		STANDARD	PVY	Son saturé d'un ampli à lampe multicorps de style Heavy Metal.
ZOOM		VINTAGE	9002	Son original du ZOOM 9002.
		STANDARD	Z POWER	Puissant son d'ampli original de ZOOM.
OD/DIST		VINTAGE	VINTAGE OD	Son d'un effet de saturation sec connecté à un ampli combo.
		STANDARD	TB DIST	Son d'un effet de distorsion poussé à fond connecté à un ampli combo.
FUZZ		VINTAGE	WILD FUZZ	Son de fuzz agressive à haut gain connectée à un ampli multicorps.
		STANDARD	FUZZ	Son de fuzz nostalgique des années 60 connectée à un ampli à lampe.

METAL		**VINTAGE**	**MTZ**	Son typique de syle Metal avec médiums caractéristiques.
		STANDARD	**MT 7**	Son Heavy Metal parfait pour guitare 7 cordes.
ACOUSTIC		**VINTAGE**	**AC FAT**	Change le son d'une guitare électrique en celui d'une guitare acoustique. Le bouton DRIVE [VARIATION] fait alterner le style entre Fat et Standard.
		STANDARD	**AC STANDARD**	
PLAIN		**VINTAGE**	**VINTAGE**	Son clair d'ampli guitare super pour recevoir directement la sortie d'un multi-processeur d'effets ZOOM. Le réglage VINTAGE donne un son encore plus ténu.
		STANDARD	**STANDARD**	

■ ZNR

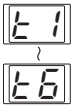
C'est la réduction de bruit originale de ZOOM qui supprime le bruit quand il n'y a pas de jeu. Elle se règle On ou Off par le bouton [ZNR], les boutons [▲]/[▼] servant à régler sa valeur.

	Valeur de réglage	Description
ZNR		Des réglages plus élevés donnent unee réduction de bruit plus efficace. Réglez la valeur aussi haut que possible sans que cela n'entraîne de coupure artificielle du son.

■ MODULATION

Cet effet donne du corps et une vibration au son de guitare. Utilisez le bouton [TYPE] pour sélectionner le type d'effet et la commande [VALUE] pour ajuster la valeur de réglage.

Type d'effet	Valeur de réglage	Description
CHORUS		Mélange des éléments transposés (vers le haut et le bas) au signal d'origine, pour un son ample et plein. Des réglages plus élevés donnent un effet de chorus plus profond
FLANGER		La modulation de hauteur haute/basse ajoute un caractère prononcé au son. Des réglages plus élevés donnent une modulation plus rapide.

FLANGER →CHORUS		Connexion en série d'un flanger et d'un chorus. Des réglages plus élevés donnent une modulation plus rapide du flanger (l'intensité du chorus est fixe).
PHASER		Ajoute une modulation «soufflante» au son. Des réglages plus élevés donnent une modulation plus rapide du phaser.
PHASE→ CHORUS		Connexion en série d'un phaser et d'un chorus. Des réglages plus élevés donnent une modulation plus rapide du phaser (l'intensité du chorus est fixe).
DOUBLING		Cet effet ajoute au son d'origine un son très légèrement retardé, qui donne l'impression de plusieurs musiciens jouant la même phrase, pour un son plus plein. Des réglages plus élevés donnent un effet de doublage plus prononcé.
DOUBLING →CHORUS		Connexion en série de doublage et de chorus. Des réglages plus élevés donnent un effet de doublage plus prononcé (l'intensité du chorus est fixe).
TREMOLO		Cet effet fait varier périodiquement le volume. Des réglages plus élevés donnent un tremolo plus rapide.
TREMOLO →CHORUS		Connexion en série de tremolo et de chorus. Des réglages plus élevés donnent un tremolo plus rapide (l'intensité du chorus est fixe).
AUTO WAH (Wah-wah automatique)		Cet effet ajoute automatiquement une wah-wah en fonction de l'intensité de jeu. Des réglages plus élevés donnent une sensibilité plus élevée du démarrage de la wah-wah automatique, qui agit même pour les signaux de bas niveau.
AUTO WAH →CHORUS		Connexion en série d'auto wah et de chorus. Des réglages plus élevés donnent une sensibilité plus élevée du démarrage de la wah-wah automatique (l'intensité du chorus est fixe).
STEP		Cet effet entraîne des changements aléatoires de hauteur et un arpège automatique. Des réglages plus élevés donnent un changement plus rapide du son.

STEP→CHORUS		Connexion en série de step et de chorus. Des réglages plus élevés donnent un changement plus rapide du son (l'intensité du chorus est fixe).
SLOW-A (Attaque lente)		Cet effet ralentit l'attaque du son, donnant l'impression d'un "jeu de violon". Des réglages plus élevés donnent une attaque plus lente.
SLOW-A→PITCH		Connexion en série d'une attaque lente et d'un transpositeur. Des réglages plus élevés donnent une attaque plus lente (la transposition est fixe à l'octave supérieure).
PITCH	Cet effet transpose la hauteur du son d'origine. Vous pouvez choisir un des neuf motifs (patterns P1 - P9) de transposition pré-programmés (presets).	
		Mélange le son d'origine et sa transposition à l'octave inférieure.
		Mélange le son d'origine et sa transposition à la quinte juste inférieure.
		Ajoute un effet chorus au réglage P2.
		Mélange le son d'origine et sa transposition à la quarte juste inférieure.
		Ajoute un effet chorus au réglage P4.
		Mélange le son d'origine et sa transposition à l'octave supérieure.
		Mélange le son d'origine et sa légère transposition, pour obtenir un effet chorus avec seulement une très légère modulation.
		Mélange le son d'origine et sa transposition à la quarte juste inférieure et à la quarte juste supérieure.
		Mélange le son d'origine et sa transposition à l'octave inférieure et à l'octave supérieure.
RING MOD (Modulateur en anneau)		Ajoute une modulation d'amplitude au son, ce qui donne un effet métallique. Des réglages plus élevés donnent une fréquence de modulation plus élevée.

RING MOD →CHORUS		Connexion en série du modulateur en anneau et du chorus. Des réglages plus élevés donnent une fréquence de modulation plus élevée (l'intensité du chorus est fixe).

■ DELAY/REVERB

Cet effet ajoute un élément retardé ou de la reverb au son des guitares. Utilisez le sélecteur [TYPE/TIME] pour sélectionner le type d'effet et la valeur de réglage et employez la commande [MIX] pour ajuster le rapport entre son d'effet et son d'origine.

Type d'effet	Valeur de réglage	Description
DELAY		C'est un effet conventionnel de retard numérique. Des réglages plus élevés donnent un temps de retard plus grand. La quantité de ré-injection est réglée sur une valeur optimale.
ECHO		Cet effet de retard recrée le son chaud d'un écho à bande. Des réglages plus élevés donnent un temps de retard plus grand. La quantité de ré-injection est réglée sur une valeur optimale.
ROOM		Cet effet simule la réverbération d'une pièce. Des réglages plus élevés donnent un effet plus profond.
HALL		Cet effet simule la réverbération d'un hall. Des réglages plus élevés donnent un effet plus profond.

Caractéristiques

Puissance de sortie	36 W RMS
Haut-parleur	25 cm,5 ohms
Entrées	**Entrée guitare :** prise jack mono standard (niveau d'entrée nominal -20 dBm, impédance d'entrée 470 kilohms) **Entrée auxiliaire AUX IN :** prise jack stéréo standard (niveau d'entrée nominal -20 dBm, impédance d'entrée 10 kilohms)
Sortie	**Sortie mixte enregistreur/écouteurs:** prise jack stéréo standard (niveau de sortie nominal +4 dBm sous impédance de charge de 10 kilohms ou plus)
Saturation	22 types
Programmes d'effet	19 types (10 MODULATION + 4 DELAY/REVERB + BOOST + SUSTAIN + EDGE + BOTTOM + ZNR)
Modules d'effet	7 modules (MODULATION + DELAY/REVERB + BOOST + SUSTAIN + EDGE + BOTTOM + ZNR)
Patches	**UTILISATEUR :** 10 (réinscriptibles, avec mémorisation) **PRESET :** 2 banques x 10 = 20 Total: 30 patches
Fréq. d'échantillon.	31,25 kHz
Conversion A/N	20 bits, suréchantillonnage 64 fois
Conversion N/A	20 bits, suréchantillonnage 8 fois
Prise de commande	FOOT SW (FS01)
Afficheur	DEL 2 caractères 7 segments
Dimensions	485 mm (L) x 240 mm (P) x 410 mm (H)
Poids	12 kg
Accessoire fourni	Cordon d'alimentation

**0 dBm = 0,775 Vrms*

**Apparence et caractéristiques sont sujettes à changements sans préavis.*

Mauvais fonctionnement

- **L'ampli ne s'allume pas.**
  - Le cordon d'alimentation est-il correctement branché dans la prise secteur?
  - L'interrupteur [POWER] est-il enclenché?
- **Pas de son, ou volume très faible.**
  - La guitare est-elle correctement connectée au FIRE-36?
    Voir page 9 pour des informations sur les connexions.
  - Y a-t-il quelque chose de branché en prise [RECORDING/PHONES]?
    Si quelque chose est branché en prise [RECORDING/PHONES], le haut-parleur est coupé automatiquement.
  - Les commandes [LEVEL] ou [MASTER] sont-elles abaissées?
    Tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pendant que vous jouez de votre guitares.
- **Le son souffre de trop de distorsion ou est hâché.**
  - Les commandes [GAIN]/[LEVEL] sont-elles trop montées?
    Tournez ces commandes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Réglez le volume avec la commande [MASTER].
- **La pédale commutateur ne fait pas changer de mode.**
  - Est-ce bien une pédale commutateur ZOOM qui est connectée?
    N'utilisez que la pédale commutateur FS-01 ZOOM.

Liste des patches

BANQUE	PATCH	NOM DU PATCH	TYPE DE SATURATION	COMMENTAIRE
U	0	Fire Drive	PVY	Son de saturation puissante avec un impact sonore complet immense
	1	DBL Clean	MATCH	Son clean standard avec effet de doublage
	2	Straight Rock	MTZ	Son rock serré
	3	Delayed OD	VINTAGE OD	Son d'overdrive avec un delay convenant pour mélodie et solo
	4	Wild Fuzz	WILD FUZZ	Son fuzz puissant pour accompagnement et solo
	5	Multi Arpeggio	STANDARD	Son clair avec effet flanger vintage
	6	Wah Useful	PVY	Son auto-wah tout puissant
	7	Crunch BK	MS OLD	Son crunch pour accompagnement
	8	Real Stack	MS DRIVE	Son de tour d'ampli standard
	9	Pitched DRV	BG OLD	Ajout d'un signal plus bas d'1 octave
A	0	PV-Hard	PVY	Simulation du drive d'un ampli poussé à fond
	1	Clear Chorus	STANDARD	Chorus clair et transparent
	2	Z-Power	Z POWER	Son solo puissant original du ZOOM
	3	M-Stack	MS DRIVE	Simulation du son d'une tour d'ampli standard
	4	Combo Drive	BG OLD	Son d'ampli combo avec légère saturation
	5	FDR-Clean	FDR CLEAN	Son d'ampli standard pour l'enregistrement au studio
	6	V-ROCK	MTZ	Distorsion rock polyvalente
	7	BG-Stack	BG DRIVE	Simulation de la tour d'ampli BG
	8	MP-Power	MP 1	Son d'ampli avec une distorsion grave et une réponse rapide
	9	Match Box	MATCH	Son crunch de qualité simulant un ampli combo
b	0	DRIVE-S	VINTAGE OD	Son overdrive net
	1	Clean Lead	STANDARD	Chorus & Delay pour solo clair
	2	Fat Tweed	FDR BLUES	Son gras conférant du poids à la bande du médium
	3	Good Old "Z"	9002	Vieux son Zoom caractéristique avec chorus
	4	Mystic Chord	J CLEAN	Superbe son défini à utiliser pour les arpèges
	5	Old Stack	MS OLD	Simulation du son typique d'une vieille tour d'ampli
	6	Silver Panel	FDR CLEAN	Simulation d'un son de combo avec trémolo et réverbe caractéristiques
	7	Phaser Cut	STANDARD	Son de phaser pour trancher
	8	Blues Lead	VINTAGE OD	Tout puissant son de blues
	9	Neo Fuzz	FUZZ	Son fuzzy, généralement utilisé par les musiciens de studio

ZOOM®

CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION

ITOHPIA Iwamotocho 2chome Bldg. 2F, 2-11-2, Iwamoto-cho,
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0032, Japan
Web Site: http://www.zoom.co.jp

FIRE-36- 5003-1